chapter 61 Number Two

WHAT IS IT, ROGER?

L IS DEAD.

...

DEAD?!
W-WHY?!

MOST LIKELY.

Y... YOU MEAN HE WAS KILLED BY KIRA? IS THAT IT...?

CLACK

MELLO...

HE PROMISED HE WOULD SEE KIRA DEAD!!! L WAS KILLED...? ARE YOU SURE?!!

FWAP

FWAP

IF YOU CAN'T BEAT THE GAME, IF YOU CAN'T SOLVE THE PUZZLE, YOU'RE NOTHING BUT A LOSER.

SO THEN WHICH OF US DID L...

...

clack clack clack

HE CAN'T CHOOSE, NOW THAT HE'S DEAD...

NEITHER OF YOU, YET...

MELLO, NEAR... HOW ABOUT YOU TWO WORK TOGETHER ...?

YEAH, SOUNDS GOOD.

clack

clack

clack

...

ALWAYS...

YOU KNOW NEAR AND I DON'T GET ALONG... WE'RE ALWAYS COMPETING.

THAT'S IMPOSSI-BLE, ROGER...

NO MATTER HOW HARD I TRY...

I'M ALWAYS NUMBER TWO...

UNLIKE ME, NEAR WILL CALMLY AND UNEMOTIONALLY SOLVE THE PUZZLE.

clack

IT'S FINE, ROGER... NEAR CAN BE L'S SUCCESSOR.

MELLO.

I'M ALMOST 15 ANYWAY, ROGER.

I'M GOING NOW... I'M LEAVING THE ORPHANAGE, TOO.

I'LL LIVE LIFE MY OWN WAY.

CLACK

MY OWN WAY...

KIDNAP SOICHIRO YAGAMI'S DAUGHTER, SAYU, NEXT.

IT'S MORE THAN JUST WANTING THE NOTE-BOOK.

HEY MELLO, YOU BROUGHT IN THE HEAD OF A MAFIA BOSS EVEN KIRA COULDN'T KILL WHEN YOU JOINED US. WHY ARE YOU SO OBSESSED WITH THIS NOTEBOOK?

AND I'LL KILL ANY-ONE WHO GETS IN MY WAY. I'LL BE NUMBER ONE.

I WANT KIRA'S HEAD ...

WE JUST HAVE TO DO AS MELLO TELLS US. HAS HE EVER SAID SOMETHING WRONG IN THE YEAR AND A HALF HE'S BEEN WITH US?

TO KILL KIRA WE MUST KNOW HIM... IF ANOTHER ONE OF KIRA'S KILL-ING TOOLS EXISTS, THEN WE'LL START BY GETTING THAT.

YEAH, MELLO'S RIGHT. KIRA IS IN OUR WAY. NO MATTER HOW POWER-FUL OUR GANG IS, WE'LL ALWAYS BE NUMBER TWO AS LONG AS KIRA IS AROUND.

NATION
POLIC
AGENC

BEEP
BEEP

I CAN'T GIVE YOU THE NOTEBOOK. ESPECIALLY IF YOU AREN'T THE KIDNAPPER.

EXCUSE ME.

HEY, YOU MAY BE WITH THE FBI, BUT I WILL NOT TOLERATE SNEAKY BEHAVIOR.

HE SAYS HE WON'T HAND OVER THE NOTEBOOK.

THIS IS NEAR. LOOKS LIKE IT'S TRUE THAT THEIR DIRECTOR HAS BEEN ABDUCTED... SUGGEST TO HIM THAT WE'D LIKE TO COOPERATE IN RESCUING THE DIRECTOR AND APPREHENDING THE KIDNAPPERS.

BEEP

UNDER-STOOD.

...

AND IF WE GET THE CHANCE, WE TAKE THE NOTE-BOOK FOR OUR-SELVES.

EVEN IF HE WON'T GIVE IT TO US, HE MAY HAVE TO PREPARE TO TRADE IT FOR THE DIRECTOR'S LIFE. ACTUALLY, WE'LL MAKE IT SO THAT HE HAS TO...

ALL RIGHT...

I TRUST YOU...BUT, PLEASE DON'T TELL ANYONE ELSE MORE THAN THAT A MURDER NOTE-BOOK EXISTS. KEEP ALL IMPORTANT INFORMATION IN YOUR MIND ONLY.

YES?

COMMANDER RESTER.

...

I APOLOGIZE. AS AN AGENT, I CAN'T TURN OFF MY PHONE, BUT IT WASN'T AN EMERGENCY, SO...

Clack

BUT WHEN IT COMES TO THE KIRA CASE, I'LL HAVE TO DISCUSS THE MATTER WITH L. HIS HEAD-QUARTERS ARE HERE, AS YOU KNOW.

IF YOU CAN HELP, THEN I THINK IT'S BEST.

HOW ABOUT WE SAVE TALKING ABOUT KIRA AND THE NOTEBOOK FOR AFTER WE'VE RESCUED THE DIRECTOR?

MR. YAGAMI... I UNDERSTAND THE SITUATION NOW. WHAT'S MOST IMPOR-TANT IS DIRECTOR TAKIMURA'S LIFE. BUT YOU CAN'T JUST HAND OVER THE NOTEBOOK TO THESE CRIMINALS. ALLOW US TO ASSIST YOU.

2501

NO, IT CAN'T BE. IF HE WANTED IT HE WOULD HAVE GONE AFTER IT WHEN HIGUCHI DIED.

BUT SINCE THEY WANT THE NOTE-BOOK, ARE WE SURE IT'S NOT KIRA?

ONE DAY LATER AND STILL NO CLUES AS TO THE WHERE-ABOUTS OF THE DIRECTOR OR THE KIDNAPPERS ...

WHAT IS GOING ON? WHY WOULD ANYONE...?

HUH? WHY DO YOU KEEP LOOKING AT ME LIKE THAT?!

SO THEN THE FBI FIGURED IT OUT ON THEIR OWN...? BUT FROM WHOM?

I HAVEN'T EVEN FOUND A TRACE OF ANY RUMORS CONCERNING A MURDER NOTEBOOK OR A DEATH NOTE.

THE FBI AND THE KIDNAPPERS...

THEN MY BEST OPTION WOULD BE TO HAVE THE FBI HELP US AND MAKE IT LOOK LIKE THEY KNOCKED EACH OTHER OUT IN THE PROCESS. THUS ERADICATING ALL WHO KNOW OF THE NOTEBOOK'S EXISTENCE... BUT SOMETHING SEEMS STRANGE...

IF WHAT THAT AGENT SAID WAS TRUE, THEN A SMALL PORTION OF THE AMERICAN POLICE AND THE PEOPLE WHO KIDNAPPED DIRECTOR TAKIMURA KNOW OF THE EXISTENCE OF THE DEATH NOTE...

EVEN IF I KNOW HIS NAME, KILLING HIM IS MEANINGLESS AND WOULD BE ANNOUNCING THAT KIRA IS AMONG US...

OKAY, GOOD.

LIGHT, THE FBI AGENT CALLING HIMSELF JOHN MCENROE IS DEFINITELY NAMED LARRY CONNERS.

HE'S A REAL AGENT... AND THE DIRECTOR OF THE FBI HAS ALSO AGREED TO HELP US RESCUE DIRECTOR TAKIMURA... WE SHOULD BE ABLE TO TRUST THEM...

WOW, WHAT A FATHER AND SON TEAM. CAN'T BELIEVE YOU HACKED INTO THE FBI SYSTEM AND FOUND HIM OUT JUST BASED ON A DESCRIPTION.

...

IF THE DIRECTOR DIES, IT WILL BE ASSUMED THAT THE KIDNAPPERS KILLED HIM. WOULD THESE GUYS REALLY GIVE UP JUST BECAUSE OF THAT...?

MAYBE THEY HAVEN'T COME UP WITH A GOOD WAY AND PLACE TO MAKE THE TRADE?

BUT WHY HAVE THE KIDNAPPERS REMAINED SILENT?

I DOUBT THEY WOULD BE THAT DISORGA-NIZED.

YEAH?

DAD...

YOU'RE RIGHT, I BETTER WATCH OUT. MAYBE I SHOULD SLEEP AT THE OFFICE...

TREMBLE

THE DIRECTOR MAY NOT KNOW ABOUT THE NOTEBOOK, BUT HE KNOWS WHO WAS WORKING WITH L. IF THAT GETS OUT, THEY MAY COME AFTER US.

YOU SHOULD BE CAREFUL. AND THIS GOES FOR EVERYONE HERE AS WELL.

...

LIGHT, I'M GOING TO BE A GOOD GIRL AND GO TO SLEEP ALONE TONIGHT, OKAY?

CLACK

NIGHT!

YEAH, GOOD-NIGHT.

THEN I'LL STAY UP AND WATCH WHAT'S GOING ON OUT HERE...

BEEP
BEEP
BEEP

IT'S NOT JUST US, WE SHOULD ALSO BE WORRYING ABOUT OUR FAMILY AND...

READY?

BEEP
BEEP

AIZAWA!

IT'S FROM THE DIRECTOR'S PHONE!! IT'S THE KIDNAPPERS!

BEE—

YAGAMI SPEAKING.

TRACING!

YES SIR!

CLICK

BEEP
BEEP

WHAT ?!

IT'S BEEN CANCELLED!

MR. DEPUTY DIRECTOR. ABOUT THE TRADE OF THE DIRECTOR FOR THE NOTEBOOK...

Y- YOU ...

TAKIMURA IS DEAD.

!!

...SAYU YAGAMI!

BUT WHAT HAS BEEN CANCELLED IS THE DIRECTOR'S PART IN IT. THE NOTEBOOK WILL NOW BE TRADED FOR...

BUT WE'D LIKE IT IF YOU'D MOVE ON THIS ON YOUR OWN. IF THE POLICE MAKE TOO MUCH NOISE, WE'LL KILL YOUR DAUGHTER... YES, SWIFTLY LIKE THE DIRECTOR.

YOU'RE THE DEPUTY DIRECTOR OF THE NPA, SO I GUESS IT'S RIDICULOUS FOR ME TO TELL YOU NOT TO ALERT THE POLICE.

WHA... HOW COULD THIS...?

CHIEF!

CLATTER

BEEP

H-HEY!!

I'LL NOW SEND YOU A PICTURE OF TAKIMURA'S CORPSE. TAKE A GOOD LOOK AND WE'LL CALL AGAIN TOMORROW.

HYUK HYUK... THINGS ARE GETTING EXCITING AGAIN, LIGHT.

THEY GOT ME! THEY USED THE DEATH OF THE DIRECTOR AS AN OPPORTUNITY TO GET SAYU... WHY DIDN'T I CONSIDER THAT...?

DAMN IT!!

SAYU ...

RIIING

RIIING

BEEP BEEP

ALL RIGHT...

YES? IN LOS ANGELES? THAT'S ALL YOU GOT?

NO GOOD, SHE'S NOT ANSWERING.

DAT-DAT-DAT

DAT-DAT-DAT

DAT-DAT-DAT

DAT-DAT-DAT

KROOM

AIZAWA, MAKE SURE THEY DON'T KNOW WHAT THE REQUEST IS FOR.

IT'S SAYU, RIGHT? I'M ON IT!

HYUK HYUK ...

AIZAWA, GET ME THIS NUMBER'S PHONE RECORD AND CURRENT LOCATION.

BEEP
BEEP
BEEP
NORMALLY SHE'D BE HOME BY NOW...
11:30...
OH, YOU NEVER CALL FROM YOUR WORK PHONE, DEAR.
YES?
RIIING
YAGA
SAYU...
...
OH YEAH, SHE'S LATE TONIGHT.
SACHIKO, WHERE'S SAYU?!

DEATH NOTE

How to use it

XLI

◎ It is useless trying to erase names written in the DEATH NOTE with erasers or white-out.

デスノートに書(か)いた名前(なまえ)・文字(もじ)等(など)を
消(け)しゴム・インク消(け)し・修正液(しゅうせいえきなど)等で消(け)しても何(なん)の意味(いみ)もなさない。